

Important

重要

For Academic Year 2022
2022年度用

To All International Students Enrolled in "Gakkensai"
学研災ご加入の留学生の皆様へ



International Students offers comprehensive support in the case of unexpected incidents occurring during student life
留学生活中のもしを総合的にサポートするなら

Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with "Gakkensai"

外国人留学生向け学研災付帯学生生活総合保険

Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with "Gakkensai" For International Students was established to provide support for International Students. International Students at 1,088 schools nationwide who have adopted "Gakkensai" are eligible for enrollment, and a group discount is available due to the economies of scale achieved through the large number of universities adopting this system.

留学生向け付帯学総は、留学生を応援するために創設いたしました。

学研災を導入している全国 1,088 校の留学生を加入対象としており、本制度採用大学のスケールメリットを活かした団体割引を適用しております。

Indemnity Liability

賠償責任

Injury, illness

ケガ・病気

Rescuer expenses

救援者費用

Death, residual disability

死亡・後遺障害



Scope of

30%

Group Discount

団体割引 30% 適用

- Please complete the payment before the requested effective date. In case of a late payment, compensation will start from the following day of the payment date.
- ご希望の始期日前日までに入金してください。入金が遅れた場合、入金の翌日から補償開始となります。

Osaka Jogakuin University / Osaka Jogakuin College

Japan Educational Exchanges and Services (JEES)

公益財団法人 日本国際教育支援協会

We Offer Broad Support for Your Student Life!

学生生活を幅広くサポートします！

* Please refer to the separate document entitled "Overview of Compensation" for information on the main cases subject to insurance payment and main cases not subject to insurance payment.

※保険金をお支払いする主な場合、保険金をお支払いしない主な場合については、別紙「補償の概要等」をご確認ください。

1 Personal compensation responsibility When the student riding a bicycle and bumping into passers-by, injures them.

個人賠償責任 自転車で行中、通行人にぶつかってケガをさせたとき。

If a student accidentally injures another person or damages the property of another person within Japan or abroad, or if a student borrows or is entrusted with an item (entrustable goods) (*) which is then broken, stolen etc. within Japan or abroad, we will cover the insurance payout if the student is legally liable for damages. Only with domestic incidents involving personal liability, out-of-court settlement negotiations shall be conducted by Tokio Marine & Nichido Fire Insurance as a rule. (Excludes cases in which lawsuits are filed in courts outside the country, etc.)

(*1) Mobile phones, bicycles, contact lenses, glasses etc. are not considered to be entrustable goods.

* Students are also eligible for compensation while taking part in internships or while working part time. However, students are not eligible for compensation in the case of incidents occurring while carrying out other duties.

* Compensation shall not be paid in the case of incidents involving automobiles or motorcycles (including motorized bicycles).

* "Out-of-court settlement negotiation service" is a service provided by the insurance company, in which they conduct negotiations, private settlements, mediation, or file lawsuits on behalf of the insured person based on an agreement with him/her if a claim is made against the insured student for damages involving an incident.

※インターンシップ中やアルバイト中も補償の対象となります。ただし、それ以外の職務の遂行に起因する事故は補償対象外となります。
国内外で学生本人が偶然な事故により他人にケガをさせたり、他人の物を壊してしまったときや、国内で他人から借りた物や預かったもの(受託品) (*) を国内外で壊したり盗まれてしまったとき等、法律上の損害賠償責任を負った場合に保険金をお支払いします。個人賠償責任については国内での事故に限り、示談交渉は原則として東京海上日動が行います。(訴訟が国外の裁判所に提起された場合等を除きます。)

(*1) 携帯電話、自転車、コンタクトレンズ、眼鏡等は、受託品を含みません。

※インターンシップ中やアルバイト中も補償の対象となります。ただし、それ以外の職務の遂行に起因する事故は補償対象外となります。

※自動車およびバイク(原動機付自転車を含む)での事故は補償対象外となります。

※「示談交渉サービス」とは、被保険者である学生が、事故にかかわる損害賠償の請求を受けた場合に、被保険者の同意を得て、保険会社が被保険者のために、折衝、示談または調停もしくは訴訟の手続きを行うサービス。

With Out-of-court Settlement
Negotiation Service!
示談交渉サービス付き!



2 Death・Physical impediment When faced with unlikely emergencies, or when residual disabilities are involved.

死亡・後遺障害 万が一のときや後遺障害が残ったとき。

Insurance payments shall be made if the student in question suffers death or incurs residual disability as a result of a sudden and unexpected external incident occurring either domestically or overseas. (However, incidents occurring during the regular curriculum, during extra-curricular activities (club activities) authorized by the school, or in school facilities (excluding dormitories) are not covered by this insurance, but by "Gakkensai".)

Injuries resulting from earthquakes, volcanic eruptions, or tsunamis caused by these are also covered.

国内外で学生本人が急激かつ偶然な外来の事故で死亡または後遺障害を被った場合に保険金をお支払いします。(ただし、正課中、学校行事中、学校が認めた課外活動(クラブ活動)中、学校施設内(寄宿舎を除く)の事故は本保険の補償対象ではなく、学研災の補償対象となります。)

地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガも補償対象となります。



3 Medical treatment expenses (*1) (*2) When the student in question is hospitalized or visits the hospital as a result of injury or illness.

治療費用(*1)(*2) 学生本人が、ケガや病気で入院または通院したとき。

If the student in question visits the hospital or is hospitalized for 1 day or longer as a result of injury or illness suffered domestically, insurance payments shall be made to cover the cost of co-payments^(*) for health insurance and so on. (hospital visits for dental treatment, hospital visits and admission for mental disorder, or hemorrhoid treatment, fissure of the anus, etc. are excluded) Injuries resulting from earthquakes, volcanic eruptions, or tsunamis caused by these are also covered.

(*1) The coverage period for the insurance proceeds for medical expense starts on the first day of hospitalization until the last day of the month where 60 days have elapsed.

Date of the first visit: in the case of April 15, 2022

After 60 days elapse: June 13, 2022

Last day of month where 60 days have elapsed: June 30, 2022

Coverage period for treatment is from April 15, 2022 - June 30, 2022

(*2) This does not apply to illnesses which present, or injuries suffered prior to the commencement of the insurance period. (However, insurance payments shall be made for hospitalization or hospital visits which begin 2 years after the commencement of the insurance period ("1 year" if insurance period is 1 year or less.))

(*3) Please refer to the "Liability Overview, etc." for details about the amount you will have to bear.

国内で学生本人がケガや病気で1日以上通院または入院した場合、健康保険等の自己負担分^(*)を保険金としてお支払いします。(歯科疾病治療のための通院、精神障害による入院、痔核、裂肛等による入通院は除く。)地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガも補償対象となります。

(*1) 治療費用保険金のお支払対象期間は、通院または入院を開始した日からその日を含めて60日を経過した日の属する月の末日までとなります。

初診日: 2022/4/15のケース

60日を経過した日: 2022/6/13

60日を経過した日の属する月の末日: 2022/6/30

2022/4/15 ~ 2022/6/30の治療がお支払対象

(*2) 保険期間の開始前に発症した病気、発生した傷害は対象になりません。(ただし、保険期間の開始日より2年(保険期間が1年以下の場合は「1年」)を経過した後に開始した入院または通院については、保険金お支払いの対象となります。)

(*3) 自己負担分の詳細については、<補償の概要等>をご参照ください。

Students shall be compensated for expenses borne by the patient at the counter of medical institutions. 医療機関の窓口で自己負担した費用を補償します。

品名	数量	単価	金額	自己負担金	保険金
薬	3	1,426.67	4,280.00	400.00	3,880.00
検査	1	400.00	400.00	400.00	0.00
合計			4,680.00	800.00	3,880.00

Recommended Points
おすすめポイント

Insurance coverage starts from the 1st day of attending a hospital. 通院1日目から補償



4 Rescuer expenses, etc. When a guardian comes rushing to the hospital following student hospitalization.

救護者費用等 学生が入院し、保護者が駆けつけたとき。

If you are a student at a domestic or foreign school within the coverage period, and got injured outside of your residence, or if you fell sick and was hospitalized for three days or more, or if the airplane or ship you were on got into an accident, the transportation, accommodation, and rescue expenses will be paid.

国内外で学生本人が保険期間中に住宅外において被ったケガ、または病気にかかり継続して3日以上入院したり、搭乗している航空機や船舶が遭難した場合等に、交通費や宿泊料、捜索救助費用等をお支払いします。



Enrollment Type ご加入タイプ

		A Type (*1)
Insurance Amount 保険金額	1	Personal compensation responsibility ^(*2) 個人賠償責任 ^(*2) Limited to 100 million yen per incident both domestically and overseas 1 事故 国内：1 億円 国外：1 億円 限度
	2	Death・Physical impediment ^(*3) injury ケガ 死亡・後遺障害 ^(*3) 1,000,000 yen
	3	Medical treatment expenses ^(*4) injury ケガ 治療費用 ^(*4) Out-of-pocket medical expenses 治療費用実費
	4	Rescuer expenses, etc. 治療費用 ^(*4) illness 病気 治療費用 ^(*4) 3,000,000 yen

Insurance premium (lump sum up until graduation) 保険料 (卒業までの一括払)	Insurance period 保険期間			
	4 months 4ヶ月			6,330 yen
	5 months 5ヶ月			7,480 yen
	6 months 6ヶ月			8,060 yen
	7 months 7ヶ月			8,630 yen
	8 months 8ヶ月			9,200 yen
	9 months 9ヶ月			9,780 yen
	10 months 10ヶ月			10,360 yen
	11 months 11ヶ月			10,930 yen
	1 year 1年間			11,500 yen
	2 years 2年間			20,130 yen
	3 years 3年間			28,780 yen
	4 years 4年間			37,410 yen
5 years 5年間			46,030 yen	
6 years 6年間			51,780 yen	

(*1) Enrollment is possible only for those enrolled in health insurance.
 (*2) Payments for damage to data stored on information devices is limited to 5 million yen per incident.
 (*3) Incidents occurred during educational research activities are not covered by this insurance, but by "Gakkensai".
 (*4) The applicable payment period is from the initial day of the hospital visit or hospitalization up to the end of the month 60 days after and including the initial day.
 A discount rate of [30%] is applied to the above insurance premiums if the number of insured people throughout the entire country is 10,000 or more.
 The insurance period extends from 0:00 on the first day to 16:00 on the final day of insurance coverage.
 Example) In the case of 6 year insurance period: 0:00 on April 1, 2022 to 16:00 on April 1, 2028. Insurance premiums are in monthly units. Even if study abroad is terminated part of the way through a month, the final day of insurance coverage shall be the "1st" of each month.
 Example 1) If the period of study abroad is from April 1 to May 31, the insurance period shall be "April 1 to June 1," and require "2 months" of insurance premiums.
 Example 2) If the period of study abroad is from April 15 to May 31, the insurance period shall be "April 15 to June 1," and require "2 months" of insurance premiums.
 Example 3) If the period of study abroad is from April 15 to May 15, the insurance period shall be "April 15 to June 1," and require "2 months" of insurance premiums.
 Please inquire individually if the period of study abroad exceeds 1 year, and the insurance period is other than the above.
 The enrollment types listed in this pamphlet are intended for those applicable to occupation grade A (students, etc. not engaged in continuous employment).

Those engaged in continuous employment in the following applicable occupations are subject to occupation grade B, to which a different insurance premium applies. Ensure to notify the contact indicated. (Even if becoming applicable after having enrolled, please notify us without delay.)
 "Automobile drivers," "construction workers," "agriculture and forestry workers," "fishing industry workers," "mine, quarry workers," "wood, bamboo, grass, vine product manufacturing workers" (the above 6 occupations)
 (*1) 健康保険加入者のみご加入できます。
 (*2) 情報機器内のデータ損壊は1事故 500万円限度となります。
 (*3) 教育研究活動中の事故は、本保険の補償対象ではなく、学研災の補償対象となります。
 (*4) お支払対象期間は通院または入院を開始した日からその日を含めて60日を経過した日の属する月の末日までとなります。
 上記保険料は、全国の保険の対象となる方の人数が10,000人以上の場合の割引率 [30%] が適用されています。保険期間は、始期日の午前0時より、保険終期日の午後4時までとなります。
 例) 6年間の場合 2022年4月1日午前0時より 2028年4月1日午後4時まで6年間 保険料は1ヶ月単位となっております。月の途中で留学が終了される場合でも、保険終期は毎月「1日」となります。
 例1) 留学期間が、4月1日～5月31日の場合、保険期間は「4月1日～6月1日」で「2ヶ月」の保険料となります。
 例2) 留学期間が、4月15日～5月31日の場合、保険期間は「4月15日～6月1日」で「2ヶ月」の保険料となります。
 例3) 留学期間が、4月15日～5月15日の場合、保険期間は「4月15日～6月1日」で「2ヶ月」の保険料となります。1年間を超える場合で、上記以外の保険期間となる場合には、個別にお問い合わせください。
 本パンフレット記載のご加入タイプは、職種別別Aに該当する方（継続的に職業に従事していない学生等）用です。以下に該当する職業に継続的に従事している方は職種別別Bとなり保険料が異なります。必ずお問い合わせ先までご連絡ください。
 (ご加入後に該当することとなった場合も、遅滞なくご連絡くださるようお願いいたします。)
 「自動車運転者」「建設作業者」「農林業作業者」「漁業作業者」「採鉱・採石作業者」「木・竹・草・つる製品製造作業者」(以上6職種)